

<https://nspu.com.ua/novini/vidznachili-174-littya-mihaya-eminesku/>

Відзначили 174-ліття Міхая Емінеску

17.01.2024



Про це на своїй сторінці у фейсбуку повідомив письменник і перекладач [Дмитро Чистяк](#).

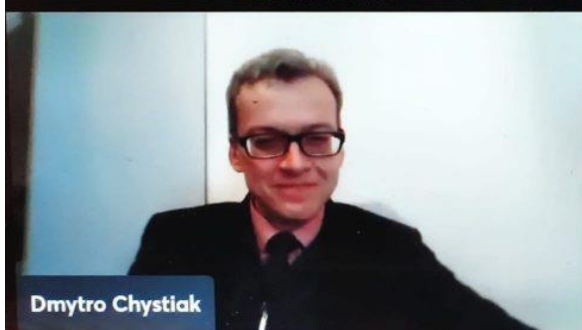
«174-ліття Міхая Емінеску відзначили важливою подією — [Ольга Романюк](#) (Публічна бібліотека імені Лесі Українки), м. Київ, професор [Навчально-науковий інститут філології КНУ імені Тараса Шевченка](#) [Sergii Luchkanyn](#) (який детально змалював багатолітню рецепцію творчості Майстра в Україні) у співдружності з зарубіжними колегами [Centrul Academic Internațional „Mihai Eminescu” Elena Dabija](#), академіком АН Молдови і почесним членом Румунської академії Міхаєм Чімпоем, [Biblioteca Municipală V. P. Hasdeu](#) і представниками українських і молдовських культурних інституцій.



Vitalii Bilozir



Serhii Luchkanyn



Dmytro Chystiak



BM "B.P. Hasdeu" Chisinau

Радо прилучився до вітань від колег із [Національної спілки письменників України](#), зворушливо згадавши епізоди приятні з незабутнім Другом України [Nicolae Dabija](#) під час спільних видавничих проєктів. Вірю, що українсько-молдовсько-румунська культурна приязнь, уособлена в постаті Міхая Емінеску, лише міцнішатиме літа за літами, як заповідалося в його провідній поезії. На згадку мав зачитати й вірш »Dintre sure de catarge», мій

переклад якого прихильно опублікував у номері 5-6-7-8 за 2023 рік наш 99-літній журнал [«Всесвіт» \(Dmytro Drozdovskyi\)](#):

Сотні щогл ідуть у море

З бережини — штилями,

Скільки їх однак поборе

Вітрилами й хвилями?

Сотні птахів перелітних

В небі мають крилами,

Скільки взнають, чи привітно —

Хвилями й вітрилами?

Хай шукаємо все долю

Й ідеали милі ми,

Та за нами — інші волі,

Вітрилами й хвилями!

Думи берегам — незвичні,

Лиш у співі силами —

Плинуть вільні, плинуть вічні —

Хвилями й вітрилами...

Працюємо далі. Тримаймося Світла», — йдеться у повідомленні.